

---

## FRENCH STUDIES

---

Professor: Diane Kelley, *Chair*

Assistant Professor: Rokiadou Soumaré

Visiting Assistant Professor: Françoise Belot

Instructor: Steven Rodgers

Dijon Program Administrative Director: Nathalie Choplain

### About the Department

Studying a foreign language opens doors to the understanding of other cultures and the world around us. The faculty believes that students should cultivate knowledge of at least one foreign culture through its language as an essential part of a liberal arts education. The French Studies Department offers distinct majors that combine the study of language, culture and literature with international affairs, communications, music, theater and art, as well as a minor. The curriculum promotes oral and written fluency in French, and is designed to give students an in-depth familiarity with the language, culture, and literature of France and the French-speaking world. Faculty members in French Studies are specialists in French literature and culture, and are either native to or have spent considerable time in France and Francophone countries.

By assessment in oral fluency and written exams in all courses, graduating majors in French Studies will:

1. Demonstrate an ability to communicate orally and in writing in French, and be aware of appropriateness of communication with respect to situation and register.
2. Acquire a broad appreciation and deep understanding of cultural and linguistic differences in France and other French-speaking countries.
3. Read French texts critically and with aesthetic appreciation.
4. Write analytically and interpretively in French, and with knowledge of research protocols and general familiarity with French literary history.
5. Cultivate awareness of important political and cultural issues in countries where French is spoken.

### French Theme Houses and the Michel Rocchi International District

The department supports the learning concept of a living-learning residential atmosphere and encourages students to participate in a living-language program. Students have the opportunity to live in university-owned houses on campus and communicate in French in a small group environment. The International District located in Commencement Hall offers cultural programs and activities to students with varied international experiences and backgrounds. Applications for the Michel Rocchi International District, and for language-based theme houses are available from the Office of Residence Life and on the department home page.

### Study Abroad Coursework

The department of French Studies is fully committed to the concept of study abroad as a complement to students' intellectual trajectory as they learn about the culture, history and literature of another country or countries. While all students are strongly encouraged to participate in endorsed study abroad programs in France or a Francophone country, majors in the department are required to complete a semester of study abroad in a French speaking country. Details of these and other study abroad Francophone programs may be obtained from department advisors and the Office of International Programs.

Because not all study abroad programs are suited for French Studies majors and minors, only departmentally-sanctioned coursework earned through university study abroad programs may be counted towards degrees in the department's majors and minors.

Credit is accepted from endorsed programs in Dijon, Nantes, and Paris. Programs are also offered in Francophone Africa. To ensure that credit will transfer, any student who plans to apply study abroad credit to a major or minor should consult with a department academic advisor prior to enrollment.

### Transfer of Units and Placement

Students with previous high school French study may enroll in higher-level language courses by estimating that three to four years of high school concentration are approximately equivalent to one year of college work in French. Other factors such as study abroad, living with exchange students or Francophone parents, and other intensive studies may warrant special consideration on a case-by-case basis. To assure proper placement, all students should consult department advisors in the French Studies Department prior to enrollment.

All transfer students, especially those who have had prolonged periods of time elapse since their last academic coursework, will be evaluated on an individual basis. Their placement will be based on consultation and observation in courses at the Tacoma campus.

Advanced Placement Examinations (AP) with scores of 4 or 5, or International Baccalaureate (IB) Higher Level Examinations with scores of 5, 6, or 7, apply toward majors or minors for a maximum of one unit at the 200 level. French coursework completed at other accredited institutions may be accepted toward the major or minor subject to the stated requirements for each major or minor.

The university does not give credit for ACTFL exams nor does it accept exams or courses taken via distance learning or hybrid methods toward the foreign language graduation requirement. Similarly, the department does not apply courses taken via distance learning or hybrid methods towards the major or the minor in French.

### General Requirements for the Major or Minor

General university degree requirements stipulate that 1) at least four units of the major or three units of the minor be taken in residence at Puget Sound; 2) students earn a GPA of 2.0 in courses taken for the major or the minor; and 3) all courses taken for a major or minor must be taken for graded credit. Additional stipulations are indicated in the major and minor degree requirements listed below.

A grade of C or higher must be earned in each course for a French Studies major or minor.

Refer to home departments on prerequisites for all courses having other than the FREN designation. For example, PG 321 has a prerequisite of PG 102.

### Study Abroad and Senior Portfolio:

All majors in the French Studies department are required to:

1. Complete a semester of study abroad in a French speaking country. Exceptions to the semester study abroad requirement may be made on case-by-case basis in a petition to the department, and in consultation with a department academic advisor. Approved study abroad options and descriptions are available at the Office of International Programs, and linked on the department home page.
2. Compile a portfolio of their work, submitted to the department by April 1 of their senior year. When students declare a French Studies

major, they should seek a faculty advisor in the department who will advise them on the creation of their portfolio. The portfolio serves to assess the student's progress in the curriculum and to synthesize the student's total experience as a major. An explanation of this requirement is available on the department home page.

### Senior Paper:

French Studies majors in any of the Literature emphasis areas (Literary Studies, Cultural Studies, French and the Arts, and Comparative Literature) are required to submit a senior paper to satisfy graduation requirements for the major by April 15. An explanation of this requirement is available on the department home page.

## Requirements for the Bachelor of Arts in French Language and Literature

Ten to 12 units (depending on area of emphasis), a senior portfolio, a senior paper, and a semester of study abroad in a French speaking country (see General Requirements above).

### I. Basis in French Language and Literature

- A. Eight units in French at the 201 level or above, to include:
  1. FREN 300
  2. Three units at the 301 level and above, one of which must be at the 400 level. At least two courses satisfying this requirement must be taken at the Tacoma campus, with at least one during the senior year.

### II. Elective Area of Emphasis (Choose Option A, B, C, or D)

- A. **French Literary Studies** (2 units)  
Two additional units at the 301-level or above in French, taken at the Tacoma campus.
- B. **French Cultural Studies** (4 units).  
One unit taken abroad may be considered to count towards item B in the requirements below.
  1. French in Europe Focus.
    - a. Two units of the following, taken at the Tacoma campus: FREN 220, 235, 240, 250, 270, 380.
    - b. Two units of the following: HUM 290, 367; HIST 302, 304, 305, 307, 311, 314, 317, 320.
  2. Francophone Focus.
    - a. Two units of the following, taken at the Tacoma campus: FREN 220, 240, 260, 270, 330, 340, 380.
    - b. Two units of the following: AFAM 210, 401; HIST 291, 293, 392, 394, 395.
- C. **French and the Arts** (3-4 units)  
All majors in this emphasis must also have an experiential component in art, music, theater, or film/media studies (up to one unit of which may be credit-bearing) to be determined in consultation with the department academic advisor.
  1. **Art Focus** (3-4 units)  
Any three units from: ARTH 275, 276, 325, 359, 360, 361, 363, 365; ENGL 212. Two of these Art focus courses must be taken at the Tacoma campus. One unit of studio art will meet the experiential component requirement.
  2. **Music Focus** (3-4 units)  
Three units in music from the following: MUS 222, 225, 226, 230, 231, 333. Experiential component requirement options may include: one unit of Applied

Music, two semesters in a performing ensemble, or one unit of Music Theory.

### 3. Media and Theater Studies Focus (3-4 units)

Three units from the following: COMM 291, 321, 322; ENGL 373, 376; HUM 290, PHIL 353; THTR 200, 250, 371, 373. Experiential component requirement options may include one unit of THTR 215, 217, or 300. Non-credit bearing options may include theatre production assignments on campus or at a community theatre.

### D. French and Comparative Literature (3 units)

Three units from courses in one of the following literatures: American Literature, English Literature, German Literature, or Hispanic Literature, to be determined in consultation with a department academic advisor.

## Requirements for the Bachelor of Arts in French Language/International Affairs (FLIA)

Fourteen units, a senior portfolio, and a semester of study abroad in a French speaking country (see General Requirements above).

### I. Eight units in French at the 200 level or above to include:

- A. FREN 240
- B. Three units taken at the 300 level and above. Two of the 300-level and above courses must be taken at the Tacoma campus, one during the senior year.

### II. Three units in International Politics

- A. PG 103
- B. Two units from: PG 311, 321, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 339, 347, 360 or 361 (but not both), 382; 385 (applies to FLIA for Politics and Government majors and minors only); SOAN 318, 323, 335, 340

### III. Three units in International Business or Economics

Three units from: ECON 101, 268, 271; BUS 305, 310, 370, 435 (prerequisite 315), 475; IPE 205, 311, 321. Only one IPE course may count toward the FLIA major.

## Requirements for the Minor in French (5 units)

Completion of a minimum of five units in French at the 201 level or above. One unit must be at the 300 or 400 level taken at the Tacoma campus. No course may count for both the core and the minor.

Students minoring in French may satisfy the university's three (3) unit upper-division requirement by completing French courses 210 or above because such courses have two (2) units prerequisite (201-202).

## Course Offerings

Unless otherwise specified, each course carries 1 unit of credit and is offered at least once each academic year. Please see "Frequency of Course Offerings" (page 10).

The proper course sequence of foreign language instruction is Elementary Level 101, 102, Intermediate Level 201, 202. A student who has received a C (2.00) grade or better in any course of this sequence or its equivalent cannot subsequently receive credit for a course which appears before it in the sequence.

### Other courses offered by French Studies Department faculty.

**Seminars in Scholarly Inquiry.** See *Seminars in Scholarly Inquiry in the Core Curriculum section of this Bulletin for course descriptions (page 10).*

### SSI2 180 The French Revolution

### Other courses offered by French Studies Department faculty

#### **HUM 260 It's Only Rock and Roll: Rock from the Cradle to Adolescence**

Satisfies the Humanistic Approaches core requirement.

### All of the following courses are taught in French.

**101/102 Elementary French** Introduction to the fundamentals of French and focus on the development of comprehension, speaking, reading, and writing. Emphasis is placed on active communication. The course sequence of foreign language instruction is Elementary Level 101, 102, Intermediate Level 201, 202. A student who has received a C (2.00) grade or better in any course in this sequence or its equivalent cannot subsequently receive credit for a course which appears before it in the sequence. *Prerequisite: 101 and 102 are sequential courses; 101 or permission of the instructor required for 102. 101 offered yearly in the Fall term only; 102 offered yearly in the Spring term only.*

**201/202 Intermediate French** The course aims to develop oral and written fluency with contextualized, meaningful, and communicative activities, including study of films, multimedia and contemporary texts. Special emphasis is on acquiring the ability to use French in conversational situations, consolidating and expanding familiarity with previously studied grammatical forms, and developing vocabulary. *Prerequisite: 201 and 202 are sequential courses; 201 or permission of instructor required for 202. 201 offered yearly in the Fall term only; 202 offered yearly in the Spring term only.*

**205 French Current Events** 0.25 unit. This .25 unit course offers students an opportunity to practice their French language skills as well as keep up with current events from the French perspective. The course meets once per week in a conversation hour format. *Prerequisite: FREN 202 or its equivalent. Admission to the course will be based on appropriate level of spoken and reading French. This course alone does not satisfy the post-intermediate language requirement for study abroad in a francophone country.*

**210 Introduction to Conversational French** This course is designed for highly motivated students who wish to refine and improve their oral communication skills in listening, speaking, reading, and writing while gaining more insight into French culture. It entails active participation in class discussion, presentations, projects and conversational activities. Classroom activities include authentic spoken discourse representing a variety of styles to promote the acquisition of spoken proficiency, vocabulary building, and to develop the fluency in French to perform linguistically and culturally appropriate tasks. Intensive work in oral expression, listening and comprehension incorporates a wide variety of cultural topics, such as the French press, comic strips, television and radio broadcasts, contemporary music, as well as selected readings. The course also provides a review of selected advanced grammatical structures and frequent short oral presentations, and makes use of multi-media and interactive computer strategies in the development of conversational and cultural skills. *Prerequisite: FREN 201/202 or equivalent. Offered frequently.*

**220 French Pop Culture** This course studies how popular French culture, drawing from a rich and complex tradition heavily influenced by mass media, permeates contemporary French society. It is manifest in various cultural artifacts such as gastronomy, clothing, consumption, and entertainment. This course examines the boundaries between high and low culture, the various postmodern approaches that challenge the definitions of French mass culture, and the claims that pop culture trivi-

alizes and commercializes values. *Prerequisite: FREN 201/202 or equivalent. Offered every other year.*

**230 In Other Words: French Translation** This course is designed as an introduction to the principles and practice of translation. Through weekly exercises on texts ranging from newspaper articles and ads to contemporary young adult novels and literary fiction, students build up their French vocabulary and grammar skills. Particular attention is paid to the syntactic differences between French and English and to some of the thorniest issues for French language learners (articles, past tenses, relative pronouns etc.). Readings are in French and English with discussion conducted in French only. *Prerequisite: FREN 202 or its equivalent.*

**235 The Paris Connection** Through a contextualized exploration of Paris from historical and/or contemporary perspectives, students develop their language skills through intensive grammar review, vocabulary enhancement, written expression, and conversational fluency. The course aims to prepare students for upper-level French courses and study abroad by improving French written and oral fluency through a project-based approach, focusing on different aspects of Parisian life of interest to students, from artistic movements to fashion and food. *Prerequisite: FREN 201/202 or equivalent. Offered every other year.*

**240 French Contemporary Issues** Applications of French in non-literary contexts. Expansion and application of French in the areas of economy, politics, media, and international issues. The course may include a multimedia component and a grammar review. *Prerequisite: FREN 201/202 or their equivalents. Offered every other year.*

**250 Culture and Civilization of France** Readings, writing, and discussions based upon civilization and culture of France and the French-speaking world. Special emphasis on political and intellectual thought. This course may include a multimedia component. *Prerequisite: FREN 201/202 or their equivalents. Offered frequently.*

**260 Culture of the Francophone World** This course is a critical examination of key texts and influential figures coming from, focusing on, or relevant to the Francophone world. The course emphasis will be mainly on various aspects of the cultures of Quebec, Francophone Africa, and the French Caribbean, and will end with an examination of the Francophone postcolonial context. *Prerequisite: FREN 201/202. Offered frequently.*

**270 Conversational French and Film** This course combines linguistic functions and structures with culture through an integration of listening, speaking, reading, and writing activities. The raw material derives from twentieth-century French film. The course concentrates on improving oral fluency in French by using the topics of the film as starting points, sources of information, and illustrations of language in a cultural context for class discussions. *Prerequisite: FREN 201/202 or their equivalents. Offered every other year.*

**280 Advanced French Writing** The course is a workshop format to improve writing skills, vocabulary development, and an enhanced appreciation and sophisticated command of written French through a variety of texts and frequent writing exercises. Writing formats over the semester may include various styles such as, journalism, creative writing, essays, correspondence, reviews of film, art or books, and translation of French prose and poetry. The course will examine the rhetorical devices and techniques of descriptive, narrative, and argumentative writing, as well as explore some particularly advanced grammar points. *Prerequisite: FREN 201/202. Offered frequently.*

**300 Introduction to French Literary Studies** This course is designed to introduce students to the methods of textual analysis through the reading and discussion of works in various genres in French. Emphasis will be placed on the development of analytical skills, in particular, close readings of works by authors from different periods. *Prerequisite: FREN 201/202 or equivalent. Offered frequently.*

**310 Pre-Revolutionary French Literature** Introduction to analysis and interpretation of French literature through close readings of major literary genres. Examination of works reflecting the literary and social history of France from the Middle Ages to the Revolution of 1789. *Offered occasionally.*

**320 XIX/XX Century French Literature** A study of the major genres of French literature from the revolution to the modern days through techniques of close literary analysis. Readings and discussion of French intellectual thought of recent years. *Offered every other year.*

**330 Literature of the Francophone World** A study of modern Francophone literature from the French Caribbean, the Maghreb, Sub-Saharan Africa, and Canada. The course provides an introduction to the literatures that have emerged in the French-speaking countries and regions of the world in recent decades, illustrating their astonishing breadth and diversity, and exploring their constant state of tension with the literature of France. *Offered every other year.*

**340 Francophone Women Writers** Close analysis of modern Francophone literature by women. Writings from France, Canada, Africa, and the Caribbean that address issues of personal autonomy, female creativity, social constraints, and clichés of sexual identity are examined. *Offered every other year.*

**350 French Major Authors** This course is a critical examination of the works of one French author, or multiple closely related authors, whose works greatly influenced the literary, political or cultural history of their time. *Offered occasionally.*

**360 French Literary Themes, Genres & Movements** This course is an in-depth critical examination of one theme, genre, or movement of French literature. Students will approach French literary traditions from a specific standpoint and engage critically with synchronous and asynchronous embodiments of those traditions. *Offered occasionally.*

**370 French Nobel Laureate Literature** Through close analysis of literature by key Nobel laureate writers, the course explores aesthetic issues raised by French thinkers and examines how these authors tackled literary concepts and re-thought a redefinition of a new literary language. *Offered frequently.*

**380 Advanced Studies in French and Francophone Culture** This course is designed to engage students with various aspects of French or Francophone cultural life in a historical and/or sociological context at an upper-division level. The cultural studies approach of the course will emphasize analysis of primary texts (literary works, historical documents, works of art, etc.) as they relate to cultural constructs. The course allows for either a synchronous or asynchronous historical approach, but will necessarily contextualize iterations of cultural expression in the French or Francophone worlds. *Offered occasionally.*

**410 Medieval & Renaissance French Literature** An intensive study of selected literary works reflecting the intellectual, political, philosophical, and artistic changes from 1200 to 1600 AD. *Offered occasionally.*

**420 Classicism & Enlightenment** An intensive study of the major literary texts of French Classicism and Enlightenment with emphasis

on the philosophical and political transformations of the time period. *Offered every other year.*

**430 Romanticism to Symbolism** A study of nineteenth-century French literary movements and close readings of selected texts. Examination of the interplay among the world of ideas and the political scene in France. *Offered occasionally.*

**440 French Fiction of the Twentieth Century** An intensive study of the major themes, forms, and techniques in modern French literature. *Offered frequently.*

**450 Twenty-First Century French Literature** This course offers a detailed analysis of contemporary French literature, and a general examination of the intellectual currents these texts illustrate or express. Through close analysis of key 21st century French texts, the course explores aesthetic issues raised by French thinkers, examines how writers are tackling literary concepts from the turn of the century, and re-thinks the definition of a new literary language. *Prerequisite: FREN 300 or equivalent. Offered frequently.*

**480 Seminar in French Literature** Synthesis of various aspects of literary studies. Topics to meet special needs. Since content changes, this course may be repeated for credit. *Offered frequently.*